

1. 自立된 100教会의 設立
2. 主님의 일꾼의 養成
3. 작은 이웃들과 함께 사는 宣敎
4. 在日同胞의 삶에 同參하는 奉仕



THE GOSPEL NEWS

発行所 福音新聞社

〒169 東京都新宿区西早稲田2-3-18

電話 03(3202)5398番

發行人 慶惠重・編集人 姜栄一

毎月1回1日発行 購読料1部100円

昭和38年9月20日 第3種郵便物認可

印刷所・青丘文化社

Tel.0474-24-7461 Fax.0474-24-7496

聖誕節메시지

그 이름 귀하도다 “그리스도”

總會長 慶惠重



一九九七年度도 저물어
가는데 우리 그리스도인
에게는 예수 그리스도의
탄생을 祝賀하는 성탄절
을 맞이하게 됩니다. 모
든 教会와 사랑하는 聖
徒의 家庭마다 하나님의
참된 平安이 임하시기를
기원하면서 祝賀의 말씀
을 드립니다.

며 말씀하셨습니다.
“생육하고 번성하여 땅
에 충만하라 땅을 정복
하라 모든 생물을 다스리
라 하셨습니다.”
그러나 하나님의 자비와
사랑하심은 죽음에 버려
지 않으시고 人類 救援
의 길을 예정하여 주셨
습니다.

의 후손은 네 머리를
상하게 할 것이요 너는
그의 발꿈치를 상하게
할 것이니라”
(창세기 3:15)
旧約聖經은 오실 메시야
에 대하여 예고하시는데
언자들의 敎訓입니다. 그
러므로 旧約은 新約을 예
고하는 말씀으로 배울 것
입니다. 여러 선지자들의
외침은 하나님의 품을 떠
난 백성을 돌아오라 고
권고하고 가르칩니다.

“죄의 값은 사망이다”
용서 받지 않으면 살 수
없는 죄인 하나님은 태
하신 백성을 구원하시려
고 제사장을 세우 기를
을 부으시고 個人과 백
성을 대신하여 속죄하는
제사를 드리게 하실 때 피
흘림이 없이는 사유함이
없다”는 말씀대로 양의 피
로 대신하게 하셨습니다.
그러나 그 피는 그림자적
인 교환이요 사람을 구
원하는 구속적 역할을 할



수 없는 것입니다.
그러므로 하나님의 예
정하신 뜻을 따라 동생
자를 세상에 보내셨으니
우리가 맞이할 성탄절입
니다.
성탄절에 오신 그의 이
름은 귀하도다.
“救主가 나셨으니 그
리스도 주시니라”
“그리스도”는 예수님의
使命的인 이름으로 기를
부음을 받은 세가지 직
분을 意味하는 것입니다.

1. 선지자
2. 제사장
3. 왕
其一 선지자의 使命을
실행하시려고 하늘에 보
좌내려놓고 하나님의 뜻
이 하늘에서 이루어진 것
같이 땅에서도 이루어지
게 하시려고 그는 하나님
과 동등됨을 취할 것으로
여기지 않으시고 오히려
자기를 비워 종의 형체
를 가져 사람들과 같이 되
셨습니다.

其二 제사장의 使命을
실행하실 때 양의 피가 아
니라 자기 몸을 대속물로
드려 단번에 구속적인 사
명을 완수 하셨습니다.
“자기 몸을 낫추시고
죽기까지 복종하셨으니 십
자가에 죽으심이라”
그리스도는 기쁨부음 받
은 자만이 감당할 수 있
는 三大職을 지고 오신 하
나님의 외아들이십니다.
이렇게 탄생하시는 예수
님을 우리는 어떻게 맞
이할까는 성경은 이렇게
말씀하십니다.

수령영접하고 하나님의 자
녀가 되었습니다. 하나님
의 자녀는 그리스도인으
로 인침을 받은 하나
님의 백성입니다. 인침
을 받은 그리스도인의 남
은 소망의 길이 있습니다.
其三 그리스도가 왕으
로 다시 오시며 万国을 심
판하시고 다스리실 때 우
리의 主를 영접하고 그의
다스리시는 백성이 될 것
입니다.
그 이름 귀하도다 “그리
스도”
하나님의 본체시나 죽
기까지 복종하심으로 하
나님이 그 이름을 모든 이
름위에 뛰어나게 하사 하
늘에 있는 자들과 땅 아
래 있는 자들로 모든 무
릎을 예수의 이름에 꿇
게 하시고 모든 입으로
예수 그리스도를 주라 시
인하여 하나님 아버지께
영광을 돌리게 하셨습니
다.

在日大韓基督教会總會									
祝聖誕									
總務	監查	讚頌歌委員長	歷史編纂委員長	世界宣敎協力委員長	平和統一宣敎委員長	神學委員長	試取委員長	憲法委員長	年金局長
姜 榮	金 沈	李 金	李 金	文 泰	李 大	辛 金	金 金	黃 慶	金 慶
榮 長	英 九	相 鴻	德 德	清 泰	大 京	鐘 君	榮 義	惠 太	武 聖
一 壽	世 鍾	睦 植	洙 洙	一 善	京 國	植 植	生 重	然 士	孝 濟
一 壽	世 鍾	睦 植	洙 洙	一 善	京 國	植 植	生 重	然 士	孝 濟

小倉教会創立70年
喜びを分かち合う

小倉教会は創立七〇周年を迎え、記念式を十一月十六日に開いた。西南地方の諸教会と隣の日本の教会、民団、総連から参加（百十名）、感謝と喜びを分かち合った。

会場では強制連行、炭坑

労働、人権回復運動、大村収容所等の写真展があり、苦難の歴史を物語った。関東大震災の年（一九三三年）に九州地域の伝道が始まり四年後、小倉教会が設立された。戦後三五年間牧会した崔昌華牧師の人格権訴訟指紋押捺拒否裁判などの活動を支え、同胞の苦難に参与する宣教の場として国内外に知られた。

式文による感謝礼拝で朱文洪牧師は「町の平安を祈る教会」との説教を通してこの地域の「共存共栄」の宣教の働きを再確認した。二部では、姜栄一総務が七

十歳の意味を「어른」として説明、在日教会、地域で幅広い活動をと激励。犬養光博牧師は「周辺に追いやられたものから新しい歴史が羽撃く」との励ましを、崔栄信地方会長、崔正剛K

CCL理事長から挨拶をいただいた。総連から初めて参加した李基浩小倉支部委員長は、同胞と共に歩んだ永い歩みを見、教会への新しい認識が得られたと言いい拍手を受けた。

祝宴では、ご馳走と舞踊思ひ出話、恵みの鎖などで

七〇周年の喜びを深めた。
(報告 朱文洪牧師)

近代的인 封建國家, 父子
世襲王國을 만들어서 五十
余年間 君臨하고 있습니다
今日날 北朝鮮의 實態는
매스컴을 통해서 漏주리고
있는 어린 아이들의 光景을
뿐만 不是 비극의 光景을

反共을 口実로 南韓의 歴
代政權은 國民을 彈压하고
殺害하고 民族經濟을 파탄
으로 몰고갔습니다。
北朝鮮은 共產主義社會
에서는 있을 수 없는 前

그러면 우리 韓民族의
苦難이 무엇인가요? 그것
은 두말할것없이 南北이分
斷되었다는 事實입니다.
이以上 더큰 苦難은 없습
니다. 다른 理由가 되겠지
만 이 分斷으로 因하여 우
리 民族은 今일까지 世界
에 五百万名 以上の '디아
스포라'를 나게 된것입니
다. 民族分斷으로 南北이
骨肉相爭의 괴를 흘리고,

「民族의 苦難에 同參하는 教會」

李 大 京 牧師

総会
開会礼拝

②

하고 들려줍니다. 한 민족의 열음받은 同胞로서 그들에게 사랑의 손길을 펴 아할 것입니다.

그리스도의 苦難에 同參하기 위해서 우리는 부름을 받고 있습니다. 北朝鮮 땅에서 苦難받은 同胞와 저 굶주린 어린이의 얼굴에서 굶고 계시는 그리스도의 모습을 찾아야 할 것입니다.

우리가 모세의 生涯를 생각해 봅시다. 人間의 苦難을 생각하면 바로 궁전에 있었던들 悲運의 물결에 휩싸이지는 않았을 것입니다. 그러나 모세는 罪의 一時的인 享樂을 즐기는 것보다 民族과 함께 苦難의 길을 택했습니다. 그 때부터 모세는 그날부터 바로 왕은 勿論, 같은 同胞로 부터도 미움을 받으면서 荒野길로 引導해 갔던 것입니다.

우리 주 예수 그리스도는 자신이 살기 위해서 남을 죽이는 분이 아닙니다. 오히려 죽고 나도 죽을 생사를 넘나들고 있는 것입니다. 우리 주 예수 그리스도는 오히려 내가 죽음을 으로 내가 살고, 죽음을 罪人을 代身하여 내가 죽음을 으로 죽어야 할 罪人이 함께 살게 하려고 했습니다. 그래서 십자가의 십자가를 이 歷史 안에 심은 것이 옳습니다. 이것은 人間의 죽음 가운데서 가장崇高的 죽음인 것입니다. 人間愛의 絶頂입니다. 내가 名譽를 위해 죽는 것은 高貴한 일입니다. 내가 正義를 위해 싸우다가 죽는 것도 高貴한 일입니다. 그러나 내가 惡人을 위해서 代身 죽는다면 그것은 가장 높은 代價의 죽음인 것입니다.

基督教은 예수 그리스도를 따라가는 宗教입니다. 基督教會의 存在意味도 그리스도의 삶과 죽음, 復活을 歷史 안에서 살리고, 죽고 또 사는 그리고 모든 사랑을 살리는 일에 있습니다. 있는데 있는 것입니다. 우리 주 예수 그리스도는 苦難을 당하고 抑壓받고 굶주린 사랑을 自己의 열음을 두려움으로 포함하여 있는 것입니다.

우리는 주 예수 그리스도를 告白하고 따르겠다고 약속했습니다. 그리고 주 예수 그리스도께서 십자가를 지고 가시면서 나를 따라 오라고 강하게 「服從」을 要求하십니다. 이 예수 그리스도를 따르고 告白한다면 굶주린 弱者便에 서야 합니다. 주 예수 그리스도 사람이 便에서 서 살았기 때문입니다.

모세가 自己에게 주어진 榮光을 포기하고 히브리인과 함께 苦難의 길을 扡란 것처럼, 今日 우리는 苦難당하는 同胞에게 慰線을 돌립니다. 그리고 사랑을 示합니다.

第四四回 總會위에 그리스도

川崎教会が創立50周年

川崎教会は創立五十周年を迎え、十一月二日と二三日両日にかけて主の導きのうちに前夜記念集会、感謝してくれておおいに感謝であった。

拝および祝賀会をとりおこなった。延べ五〇〇人を数える出席者で盛会であつた。今回は教会創設に関して大変なご苦労ご協力をされた、本教会初代教役者である金風花伝道師、本教会とは姉

二二日の五十年前夜記念集会は、世代別三人の信徒の証言、草創期より現在に至る写真編集によるビデオ上映、教会学校中高中生による寸劇を中心に構成された催しであつた。三信徒の

あれ、実感として常に主がともについてみちびいてくださることを証言してくれた。自分たちでシナリオを書き一生懸命練習しこの日に会にうつった。総会長栗重牧師、関東地方会長鄭然元牧師その他来賓の祝辞の後、感謝牌、表彰牌の贈呈式があり、金鳳花伝道師、

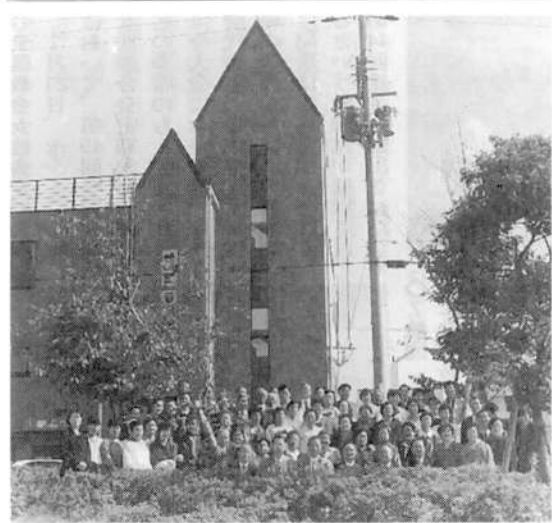
間に合わせた中高生たちか、ハルモニたちの歴史を自分たちとは関係ない過去のものとはしないで、むしろそれを共有化しようとする姿勢が感動を呼んだ。

翌二三日の記念礼拝は、

李仁夏元老牧師夫妻に感謝牌、永年在籍信徒に表彰牌が金性済担任牧師よりそれぞれ手渡され、二日間にわたる記念行事を終えた。

(報告 金明植長老)

姫路薬水教会が 総会加入



如路藥水教會는 지난 十月十九日 하나님의 은혜 가운데 헌당예배를 성대하게 드렸다. 아울러 同教會의 총회가 임식이 동시
에 거행되었다. 헌당식은 李應善担任牧師의 司會로서 부지방회 교역자 및 교인들과 日本基督教團 교역자 등 二〇〇名을 넘는 하객이 모이는 가운데, 새로 건축된 예배당을 찬양과 감격으로 넘치게 하였다. 특별히 李應善牧師가 시무하던 서울약수교회로부터는 六十余名의 성도들이 예배에 참석하여 본국의 환기찬 신앙을 보여주시기도 하였다. 예배에서는 神戸東部教會 金德化 부지방회 회장 李聖雨牧師가 기인한 역사라는 제목으로 말씀을 전하였다. 이어서 총회총무 姜榮一牧師의 축사, 川西教會의 文泰善牧師의 축도로 진행되었다.

如路藥水教會는 작년 十二月 朴慶鎬집사를 중심으로 기도회를 드리기 시작하여, 서울에서 李應善목사를 모심으로써 지난 一月五日 창립예배를 드린 젊은 교회이다(총회가 임일은 九月). 헌당식에 이어서 호델을 빌려서 마련된 잔치에서는 참석자들이 각 기감계를 품으면서 그날 축하하는 시간을 가졌다.

祝
聖
誕

會計監查	會計監查	納骨堂委員長	視察部長	試取部長	青年部長	婦女部長	社會部長	教育部長	伝道部長	副會計	會計	副書記	書記	副會長	副會長	會長
金趙	金趙	李	朴	金	金	李	金	朴	李	金	金	孫	朴	韓	盧	朴
永仁	昌	米	榮	武	炳	安	壽	炳	石	容	一	珍	大	政	米	
煥	衡	雨	雄	植	士	壩	弘	吉	球	水	贊	球	烈	龍	一	雄

閔

西

地

方

會

會計監查	會計監查	視察部長	試取部長	青年部長	婦女部長	社會部長	教育部長	伝道部長	副會計	會計	副書記	副會長	副會長	會長	西 部 地 方 會	
金李	李	李	金	李	辛	鄭	朴	文	李	李	朱	安	玄	鄭		李
吉炳聖	德鍾	鐘壽	光泰	相鍾	瞰辰	承壽	聖									
雄春雨	化國	國天	用善	睦國	中男	禎天	雨									



《第44回総会 標語》

1997년의
이런 일
저런 일



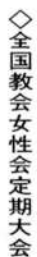
4月14日、大阪KCCにおいて総会試取が行われた。宣教師が3名（金東洙・金鍾賢・康興富各牧師）、牧師1名（張春根講師）、講道師6名（黃貞順・韓聖炫・鄭彰協・金明均・朴龍洙・洪領賢各神学生）が受験、全員合格し、新しく総会教役者となった。

4月15日、17日、大阪KCCにおいて第2回宣教政教協議会が行われた。

これは95年に続き2度目の開催で、今回は総会任職員・各局・各機関より代表者が参加。また牧師・講道師試取受験者も参加し、総会の現在・過去・未来を見つめる協議会となった。

97年度教役者・長老研修会が7月15日・17日に、石川県片山津温泉にて約70名が集まり開催された。

「宣教90周年と私たちの使命」という主題のもと、総会総務・姜栄一牧師が講師として講演、歴史的な年をを迎えるにあたっての心構えと一致を再確認した。



7月21日、セツトンの家において、第49回全国教会女性連合会定期大会が約百名の参席のもと開催された。今大会においては、女性会代表者の総代権と、女性局の新設ならびに、暫定的に局長は女性会代表者にするという献議案が採択された。第44回総会に提出された。



本國6教団（基監・統合・合同・大神・基長・基聖）と總會との7教団宣教協議會が、7月24・25日、京都南部教会にて行われた。在日同胞・日本宣教に本國教会が積極的に後援し、また宣教師の加入等について協議された。来年度に再び開催される予定。

● 会議

○ 関東任職員会
日時…11月3日
場所…東京教会

○ NCC平壤訪問協議
日時…11月14日
場所…NCCJ会議室

○ 総会議事録 整理

○日本聖書協会 高畑氏
 日時・11月14日
 ◆説教
 ○東京宣教會
 日時・11月2日
 日時・11月9日
 ○小倉教会70周年
 日時・11月16日
 ○東京カルバリ教会
 日時・11月30日

日時・11月21・25日
代表団・NCCC
飢饉募金伝達
◆来訪者
○台湾長老教会総幹事
日時・11月7日

◎総会事務所年末年始休暇
97年12月25日（木）から
98年1月2日（金）まで
総会事務を休みます。

青年全国協議会

財政部	財政部長	出版部	出版部長	伝道部	伝道部長	伝道部長	研究部	研究部	研究部長	書記	総務	代表委員
高梁	朴	李	朴	金	崔	宣	三	金	金	朴	金	
光	恩	沙	亜	智	林	虎	浦	直	容	忠	一	
			紀				亮					
錫	彩	聖	羅	子	一	泰	長	平	浩	惠	勇	惠

祝
聖
誕

西南地方会

青年部長	婦女部長	社會部長	教育部長	伝道部長	副會計	會計	副書記	副書記	副會長	副會長	會長
金	麥	金	朱	崔	朴	宋	金	朱	金	金	崔
仁	聖	文	正	礼	聖	榮	文	長	榮		
健	道	孝	洪	剛	心	宰	太	洪	寿	健	信

全国教会女性連合会

會計監査 徐吉山 順子	會計監査 李芸 求順	西南地方会長 李明 順善	西部地方会長 金明 戸善	関西地方会長 曹譽 漢子	中部地方会長 金恩 子子	関東地方会長 金光 生華	後援局長 文英 淑榮	財政局長 徐貴 子子	社会局長 樵玉 華淑	青年局長 洪恩 榮子	教育局長 金惠 明蓮	宣教局長 鄭静 榮順	副會計 姜順 子明	會計 金明 蓮榮	副書記 金信 順子	書記 崔金 順子	副會長 李光 芝	會長 梁靈 芝
-------------------	------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------	----------------	-----------------	----------------	----------------	---------------